



Reg. číslo: 192/2012-I/81

**Zmluva o poskytnutí dotácie**  
**k žiadosti č. 13/9/2012 podľa § 3 ods. 1 písm. f) a § 12 ods. 3 zákona č. 544/2010 Z. z.**  
**o dotáciách v pôsobnosti Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej**  
**republiky (ďalej len „zákon o dotáciách“)**

Táto zmluva o poskytnutí dotácie (ďalej len „zmluva“) je uzatvorená podľa § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov (ďalej len „Občiansky zákonník“) a podľa zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o rozpočtových pravidlách“)

**m e d z i**

**Poskytovateľom**

Názov organizácie : Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny  
Slovenskej republiky (ďalej len „ministerstvo“)  
Adresa/sídlo : Špitálska 4, 6, 8, 816 43 Bratislava  
IČO : 00681156  
Bankové spojenie : Štátna pokladnica  
Číslo účtu : XXXXXXXXXX  
Zastúpeným : JUDr. Jánom Richterom, ministrom práce, sociálnych  
vecí a rodiny Slovenskej republiky  
(ďalej len „poskytovateľ“)

**a**

**Prijímateľom**

Názov organizácie : Bratislavský samosprávny kraj  
Adresa/sídlo : Sabinovská 16, 820 05 Bratislava  
Právna forma : vyšší územný celok  
IČO : 36063606  
Bankové spojenie : Štátna pokladnica  
Číslo účtu : XXXXXXXXXX  
Zastúpeným : Ing. Pavlom Frešom, predsedom Bratislavského samosprávneho  
kraja  
Tel. č./ e- mail : 02 48264152, predseda@region-bsk.sk  
(ďalej len „prijímateľ“)

(prijímateľ a poskytovateľ spolu ďalej len „zmluvné strany“)

**ODPORÚČAM PODPISAŤ:**

Mgr. IVA

PhDr. MAR

Mgr. MIC

Ing. STA

Ing. M

JUDr. M

MGR. K

Ing. B

2012

2012

2012

**Článok I.**  
**Predmet a účel zmluvy**

1. Predmetom zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností zmluvných strán pri poskytnutí dotácie zo strany poskytovateľa za účelom spolufinancovania aktivít a činností podľa § 3 ods. 1 zákona o dotáciách, ktorých realizáciu zabezpečí prijímateľ dotácie. Zmluvné strany uzatvárajú túto zmluvu na dobu určitú, a to od platnosti zmluvy do 31. januára nasledujúceho rozpočtového roka.
2. Dotácia sa poskytuje prijímateľovi jednorazovo v sume **4 000,- Eur** (slovom: štyritisíc Eur) formou **kapitálového transferu** z rozpočtovej kapitoly ministerstva bezhotovostne na účet prijímateľa za účelom rozvoja sociálnej oblasti v pôsobnosti ministerstva bližšie konkretizovanej v Prílohe č. 1: Zmluvný rozpočet (ďalej len „príloha č. 1“).
3. Prijímateľ sa zaväzuje po podpise tejto zmluvy prijať poskytnutú dotáciu a v súlade s podmienkami stanovenými v zákone o dotáciách a v tejto zmluve riadne zrealizovať aktivity a činnosti, na spolufinancovanie ktorých je dotácia určená.
4. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je príloha č. 1.
5. Ustanovením bodu 1. tohto článku zmluvy nie sú dotknuté práva a povinnosti zmluvných strán dohodnuté touto zmluvou, ktoré majú zmluvné strany právo si uplatniť po 31. januári nasledujúceho rozpočtového roka. Tieto práva a povinnosti zmluvných strán ostávajú zachované.

**Článok II.**  
**Ostatné ustanovenia zmluvy**

1. Prijímateľ môže použiť dotáciu len na účel špecifikovaný v tejto zmluve s povinnosťou dodržať zmluvné podmienky, za ktorých sa dotácia poskytla a ustanovenia všeobecne záväzných právnych predpisov Slovenskej republiky. Prijímateľ nemôže dotáciu, ani vec na obstaranie ktorej sa dotácia poskytla použiť na účel zabezpečenia jeho záväzkov.
2. Poskytnutú dotáciu je prijímateľ povinný použiť do konca rozpočtového roka, v ktorom mu dotácia bola poskytnutá (ďalej len „bežný rozpočtový rok“), s výnimkou uvedenou v bode 3 tohto článku zmluvy. Použitie dotácie podlieha povinnému ročnému zúčtovaniu so štátnym rozpočtom, ktorého spôsob určuje Ministerstvo financií Slovenskej republiky (ďalej len „Ministerstvo financií SR“).
3. Dotáciu poskytnutú ako kapitálový transfer môže prijímateľ použiť na účel vymedzený touto zmluvou aj v dvoch rozpočtových rokoch nasledujúcich po uplynutí bežného rozpočtového roka, za podmienky, že prijímateľ splní povinnosť uvedenú v bode 4. tohto článku.
4. Prijímateľ je povinný oznámiť poskytovateľovi výšku finančných prostriedkov, ktoré použije po uplynutí bežného rozpočtového roka podľa bodu 3. tohto článku, a to najneskôr do 10. novembra bežného alebo nasledujúceho rozpočtového roka.

5. Za účelné a hospodárne použitie poskytnutej dotácie zodpovedá jej prijímateľ podľa zákona o rozpočtových pravidlách a zároveň je povinný zabezpečiť riadne vedenie účtovníctva. Výnosy z dotácie sú príjmom štátneho rozpočtu. Výnosy z dotácie, nevyčerpanú dotáciu a neoprávnene použitú dotáciu je prijímateľ povinný bezodkladne vrátiť poskytovateľovi podľa bodu 8. tohto článku.
6. Prijímateľ sa zaväzuje predložiť poskytovateľovi zúčtovanie dotácie na základe súpisu prác a aktivít vykonaných do 31. decembra bežného rozpočtového roka, a to v termíne do 31. januára nasledujúceho rozpočtového roka. Za správnosť údajov uvedených v zúčtovaní zodpovedá osoba, ktorá podpisuje zúčtovanie poskytnutej dotácie a štatutárny zástupca prijímateľa.
  - 6.1 Poskytnuté finančné prostriedky nevyčerpané v bežnom rozpočtovom roku podľa bodu 3. tohto článku, prijímateľ zúčtuje v nasledujúcom rozpočtovom roku spôsobom určeným Ministerstvom financií SR.
  - 6.2 V zúčtovaní je prijímateľ povinný uviesť:
    - a) číslo zmluvy o poskytnutí dotácie,
    - b) výšku poskytnutej dotácie,
    - c) účel, na ktorý bola dotácia prijímateľovi poskytnutá spolu s listinnými dôkazmi preukazujúcimi účel použitia dotácie,
    - d) výšku použitých finančných prostriedkov z dotácie,
    - e) výšku výnosov z poskytnutej dotácie,
    - f) výšku vrátených finančných prostriedkov z poskytnutej dotácie,
    - g) vecné vyhodnotenie aktivít a činností a správu o čerpaní dotácie,
    - h) čísla dokladov, pod ktorými boli výdavky v účtovnej evidencii zaúčtované, vrátane kópií ich príloh (faktúry, pokladničné doklady, príjmové a výdavkové doklady, výpisy z účtu o bezhotovostných platbách a pod.),
    - i) podpornú dokumentáciu o realizácii aktivít a činností (napr. doklad preukazujúci, že prijímateľ dotácie postupoval pri výbere dodávateľa služby v súlade so zákonom č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov; ďalej len „zákon o verejnom obstarávaní“)
    - j) štatutárnym zástupcom podpísané a pečiatkou organizácie opatrené vyhlásenie, že dotácia bola čerpaná v súlade s podmienkami tejto zmluvy a so všeobecne záväznými právnymi predpismi, že bola vyčerpaná v poskytnutej výške alebo vyhlásenie o vrátení nevyčerpanej časti dotácie na príslušný účet poskytovateľa.
7. Kontrolu použitia poskytnutej dotácie, vrátane dodržiavania stanovených podmienok tejto zmluvy si vyhradzuje vykonávať poskytovateľ v súlade s osobitnými právnymi predpismi. Prijímateľ berie na vedomie, že na kontrolu použitia dotácie a vymáhanie jej neoprávneneho použitia, alebo zadržania sa vzťahuje režim upravený v osobitných právnych predpisoch (napr. zákon o rozpočtových pravidlách, zákon č. 440/2000 Z. z. o správach finančnej kontroly v znení neskorších predpisov).
8. Výnosy z dotácie, nevyčerpanú dotáciu a neoprávnene použitú dotáciu sa prijímateľ zaväzuje vrátiť na účet poskytovateľa takto :
  - a) nevyčerpanú dotáciu do 31. decembra bežného rozpočtového roka na účet poskytovateľa číslo [REDACTED]

b) nevyčerpanú dotáciu nevrátenú do 31. decembra bežného rozpočtového roka na účet poskytovateľa [REDAKOVANÉ] najneskôr do 31. januára nasledujúceho rozpočtového roka,

c) výnosy (rozdiel medzi úrokom, vzniknutým zo sumy pridelenej dotácie po odpočítaní alikvótnej časti poplatku za vedenie účtu prijímateľa, príp. celého poplatku) na účet poskytovateľa [REDAKOVANÉ] najneskôr do 31. januára nasledujúceho rozpočtového roka,

d) neoprávnene použitú dotáciu na účte [REDAKOVANÉ] najneskôr do 15-tich kalendárnych dní odo dňa doručenia výzvy o vrátení neoprávnene použitej dotácie od poskytovateľa.

Prijímateľ je povinný pri úhrade výnosov z dotácie alebo nevyčerpanej dotácie alebo neoprávnene použitej dotácie uviesť číslo zmluvy ako variabilný symbol.

8.1. Pred poukázaním výnosov z dotácie, nevyčerpanej dotácie alebo neoprávnene použitej dotácie na účet poskytovateľa je prijímateľ povinný zaslať avízo s uvedením čísla zmluvy a výšky vrátených prostriedkov z dotácie písomnou formou na adresu sídla poskytovateľa.

8.2. Nevyčerpané prostriedky z dotácie sa podľa § 8a ods. 7 zákona o rozpočtových pravidlách nevracajú, ak ich suma nepresiahne 5,- Eur.

9. Prijímateľ sa zaväzuje, že po dobu 5 rokov odo dňa platnosti zmluvy:

a) k veci, na obstaranie ktorej sa dotácia poskytla, neprevedie vlastnícke právo alebo iné právo na inú osobu,

b) k veci, na obstaranie ktorej sa dotácia poskytla, nezriadi a inej osobe neumožní zriadiť záložné právo alebo vecné bremeno,

c) vec, na obstaranie ktorej sa dotácia poskytla, neprenechá inej osobe za účelom jej nájmu, výpožičky alebo zámeny,

d) nepoužije vec, na obstaranie ktorej sa dotácia poskytla, na iný účel, než je daný touto zmluvou a neprevedie vec ako vklad do obchodnej spoločnosti.

10. Prijímateľ sa zaväzuje 15 kalendárnych dní vopred písomne oznámiť poskytovateľovi zmenu svojej právnej formy, zlúčenie, splynutie s inou právnickou osobou alebo jeho rozdelenie; uvedenú povinnosť má prijímateľ do 5 rokov od platnosti tejto zmluvy.

11. Nedodržanie podmienok, za ktorých sa dotácia poskytla, sa bude považovať za porušenie finančnej disciplíny a bude podliehať sankciám podľa ustanovenia § 31 zákona o rozpočtových pravidlách.

12. Poskytovateľ môže odstúpiť od tejto zmluvy najmä v prípade :

a) ak účel poskytnutia dotácie zanikne alebo bol zmarený,

b) ak prijímateľ podstatným spôsobom poruší zmluvné povinnosti podľa bodu 12.1. tejto zmluvy,

c) ak prijímateľ uviedol v žiadosti o poskytnutie dotácie alebo v dokumentoch, ktoré sú jej prílohou nepravdivé alebo neúplné údaje.

12.1. Za podstatné porušenie zmluvných povinností prijímateľa sa pre účely tejto zmluvy považuje porušenie Čl. I. bodu 3., porušenie Čl. II. bodov 1., 2., 4., 5., 6., 6.1., 6.2., 8., 9. a 10. tejto zmluvy.

zmluva nebola uzatvorená pod nátlakom, v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok a na znak súhlasu s jej obsahom ju vlastnoručne podpisujú.

V Bratislave, dňa 13. 08. 2012

V BRATISLAVE, dňa 03 AUG. 2012

Za poskytovateľa :

Za prijímateľa:

  
.....  
**JUDr. Ján Richter**  
minister práce, sociálnych vecí a rodiny  
Slovenskej republiky

  
.....  
**Ing. Pavol Frešo**  
predseda Bratislavského  
samosprávneho kraja





**Zmluvný rozpočet**

Názov prijímateľa dotácie : **Bratislavský samosprávny kraj**  
Označenie druhu dotácie : Dotácia na podporu rozvoja sociálnych služieb  
Označenie účelu dotácie : §3 ods.1 písm. f) zákona 544/2010 Z. z. o dotáciách  
Miesto realizácie aktivít : Domov sociálnych služieb pre deti a dospelých INTEGRA,  
Tylova 21, 831 04 Bratislava

Výška poskytnutej dotácie : 4 000,- Eur

Meno, priezvisko a titul štatutárneho zástupcu : **Ing. Pavol Frešo, predseda BSK**

Číslo účtu prijímateľa, na ktoré má byť dotácia poskytnutá : XXXXXXXXXX

**Štruktúra rozpočtu**

| Položka                                                 |     | Celkové náklady*  | Vlastné alebo iné zdroje | Dotácia           |
|---------------------------------------------------------|-----|-------------------|--------------------------|-------------------|
| 1                                                       |     | 2                 | 3                        | 4                 |
| <b>Kapitálové výdavky</b>                               |     |                   |                          |                   |
| Stropný transportný a zdvíhací systém 1ks/ á 4 444,44 € |     | 4 444,44 €        | 444,44 €                 | 4 000,00 €        |
|                                                         |     | 0,00 €            |                          |                   |
|                                                         |     | 0,00 €            |                          |                   |
|                                                         |     | 0,00 €            |                          |                   |
|                                                         |     | 0,00 €            |                          |                   |
|                                                         |     | 0,00 €            |                          |                   |
| <b>Spolu</b>                                            | v € | <b>4 444,44 €</b> | <b>444,44 €</b>          | <b>4 000,00 €</b> |
|                                                         | v % | <b>100,00%</b>    | <b>10,00%</b>            | <b>90,00%</b>     |

V BRATISLAVE dňa 03.06.2012

Podpis štatutárneho zástupcu prijímateľa a pečiatka .....

\* stĺpec č. 2 = stĺpec č. 3 + stĺpec č.4